

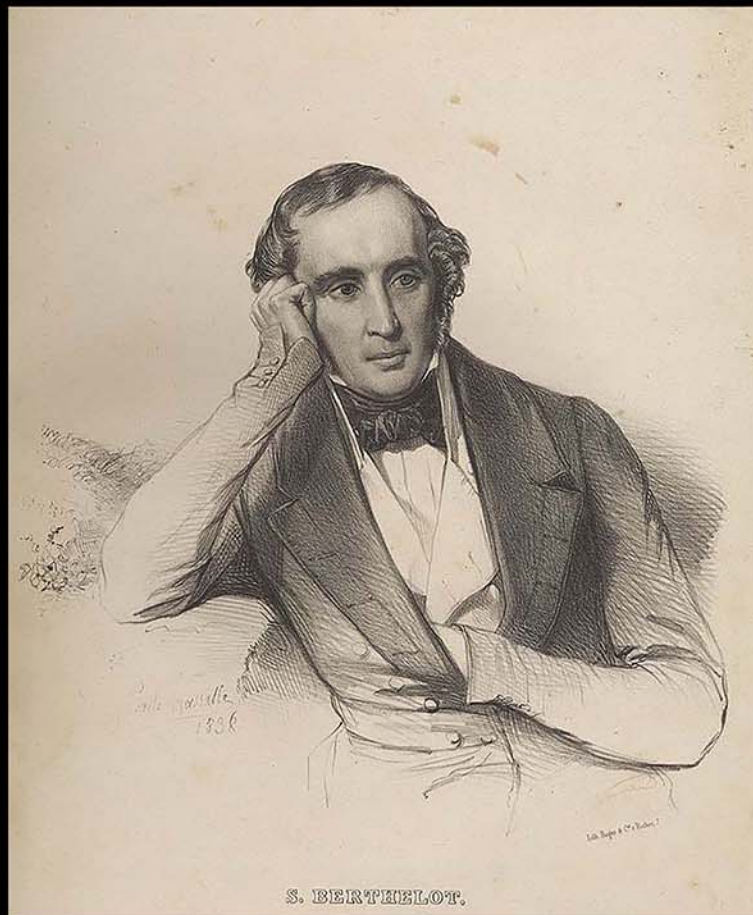
MCEDOCAM

MUSEOS DE TENERIFE CENTRO DE DOCUMENTACIÓN DE CANARIAS Y AMÉRICA



SABINO BERTHELOT (1794-1880)

230 AÑOS DE SU NACIMIENTO



“El pino de Canarias, sin embargo, crece en medio de estas quebradas; complácese en sus escabrosidades y detiene con frecuencia en su caída los fragmentos de roca que se desprenden de la montaña. Habitante privilegiado de las altas regiones, este árbol poderoso domina como soberano las mesetas superiores y cubre las pendientes escarpadas de los valles de la segunda zona forestal”.

Berthelot, Sabino (1794-1880). *Árboles y bosques*.

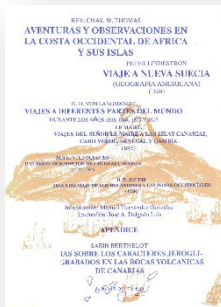
*El Centro de Documentación de Canarias y América (CEDOCAM), ubicado en La Laguna, dedica este monográfico al historiador, naturalista y etnólogo francés **Sabino Berthelot**, del que se cumplen, este mes de abril, 230 años de su nacimiento.*

Sabino Berthelot pasó gran parte de su vida en Tenerife donde murió el 10 de noviembre de 1880.

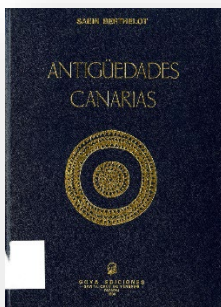
*Fue autor de la *Histoire Naturelle Des Iles Canarie*”, junto a Philip Baker-Web, obra considerada como la obra más importante y la mejor edición que se ha hecho sobre el Archipiélago. Esta publicación, Impresa en París de 1830 a 1844, incluye el resultado de más de veinte años de investigaciones de zoología, botánica, geografía, etnografía e historia de las Islas, y multitud de grabados, mapas y fotografías con imágenes de la Naturaleza y sociedad canarias de la primera mitad del siglo XIX.*

En este monográfico podrán encontrar una selección de monografías, artículos, páginas web y vídeos sobre este destacado naturalista.

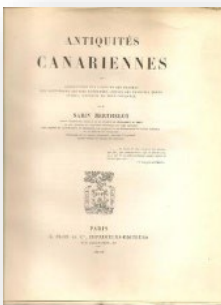
BIBLIOGRAFÍA (Selección)



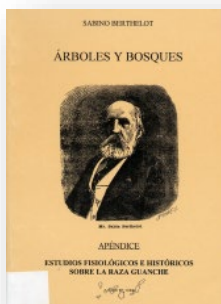
Aventuras y observaciones en la costa occidental de África y sus islas. Rev. Chas. W. Thomas. Hernández González, Manuel (introd.); Delgado Luis, José A. (trad.). La Orotava: J.A.D.L., D.L. 1991. Apéndice: Noticias sobre los caracteres jeroglíficos grabados en las rocas volcánicas de Canarias / Sabin Berthelot. ISBN 84-87171-03-6.



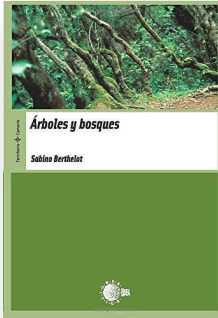
BERTHELOT, Sabin. Antigüedades canarias: anotaciones sobre el origen de los pueblos que ocuparon las islas afortunadas desde los primeros tiempos hasta la época de su conquista. García Cano, Helena (trad.); Concepción Pérez, Antonio (ed.). Santa Cruz de Tenerife: Goya, 1980. 166 p. ISBN 84-85437-04-7.



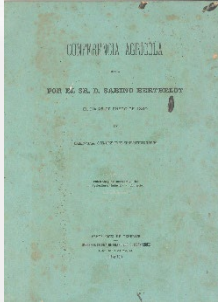
BERTHELOT, Sabin. Antiquités canariennes: ou Annotations sur l'origine des peuples qui occupèrent les îles fortunées, depuis les premiers temps jusqu'à l'époque de leur conquête. Paris: E. Plon et Cie, 1879. 251 p. Annotations sur l'origine des peuples qui occupèrent les îles fortunées, depuis les premiers temps jusqu'à l'époque de leur conquête.



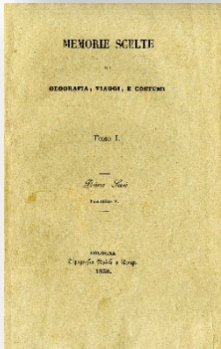
BERTHELOT, Sabin. Árboles y bosques. [Zerolo, E. (prol.)]. La Orotava, Tenerife: José A. Delgado Luis, 1995. 103 p. A través del tiempo; 13. Traducción parcial de: Plantes et Forêts. Incluye (p. 73-103): Estudios fisiológicos e históricos sobre la raza guanche y sobre la persistencia de los caracteres que la distinguen aún entre las actuales poblaciones de las islas del archipiélago canario; Necesidad de la conservación y repoblación de los bosques y de la plantación de arbolados en la cuenca de Santa Cruz de Tenerife.



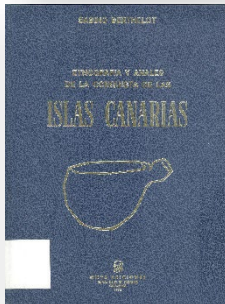
BERTHELOT, Sabin. **Árboles y bosques**. Santa Cruz de Tenerife; Las Palmas de Gran Canaria: Idea, 2005. 89 p. Territorio canario. ISBN 84-96505-98-7.



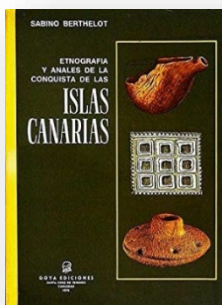
BERTHELOT, Sabin. **Conferencia agrícola**. Santa Cruz de Tenerife: [s.n.], 1880 (Imprenta Isleña de Francisco C. Hernández). 23 p. En port.: El día 25 de enero de 1880.



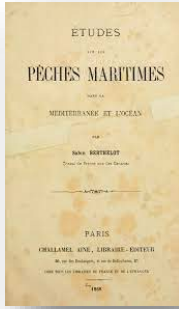
BERTHELOT, Sabin. **Descrizione dell' Isola del Ferro**. Bologna (Italia): Tipografia Nobili e Comp., 1838. 16 p. En: Memorie Scelte di Geografia, Viaggi, e Costumi. Tomo 1. Prima Serie. Fascicolo V, p. 193-206.



BERTHELOT, Sabin. **Etnografía y anales de la conquista de las Islas Canarias**. Barker-Webb, P.; Malibrán, Juan Arturo (trad.); Doreste Abreu, José (revisión de textos latinos). Las Palmas de Gran Canaria: Museo Canario, 1977-1979. 3 v. Arcón Canario; 4, 5, 6).



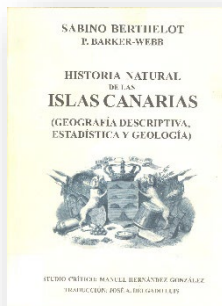
BERTHELOT, Sabin. **Etnografía y anales de la conquista de las Islas Canarias**. Malibrán, Juan Arturo (trad.); [Diego Cuscoy, Luis (prol.)]. Santa Cruz de Tenerife: Goya Ediciones, 1978. 264 p. ISBN 84-85437-00-4.



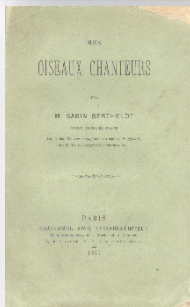
BERTHELOT, Sabin. **Études sur les pêches maritimes dans le Méditerranée et l'océan**. Paris: Challamel Ainé, 1868. 487 p.



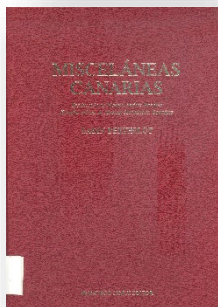
BERTHELOT, Sabin. **Exploración de la costa meridional de España**. Cádiz: Imprenta y litografía de la Revista Médica, 1867. 82 p.



BERTHELOT, Sabin. **Historia natural de las Islas Canarias: (geografía descriptiva, apéndice estadístico y geología)**. Barker-Webb, P.; Hernández González, Manuel (estudio crítico); Delgado Luis, José A. (trad.). La Orotava: José A. Delgado Luis, 2006. 341 p. A través del tiempo; 21. ISBN 84-87171-11-7.



BERTHELOT, Sabin. **Mes oiseaux chanteurs**. Paris: Challamel Ainé, 1877. 171 p.



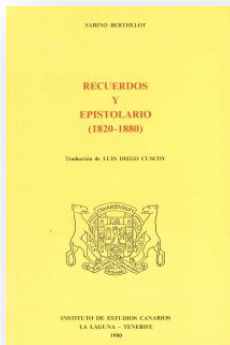
BERTHELOT, Sabin. **Misceláneas canarias**. Suárez Rosales, Manuel (trad.); Hernández González, Manuel (estudio crítico). La Laguna: Francisco Lemus, 1997. 164 p., [62] h. de lám. Con facsímil de la portada de la 1ª ed.: Histoire naturelle des Iles Canaries / par MM. P. Barker-Webb et Sabin Berthelot. -- Paris: Béthune Éditeur, 1839. -- Tome premier, deuxième partie. Contenant les miscellanées canariennes: relations de voyage, excursions, chasses, navigations, caravanes, notices, épisodes, descriptions, remarques et observations diverses. ISBN 84-87973-11-6.



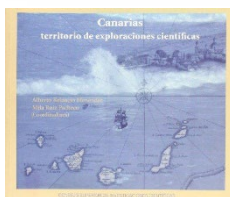
BERTHELOT, Sabin. **Oiseaux voyageurs et poissons de passage: étude comparée d'organisme, de moeurs et d'instinct**. Paris: Challamel Ainé, 1875-1876. 2 v.



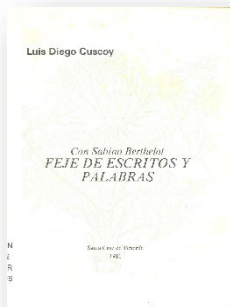
BERTHELOT, Sabin. **Primera estancia en Tenerife: (1820-1830)**. Diego Cuscoy, Luis (traducción e introducción). Santa Cruz de Tenerife: Aula de Cultura de Tenerife, Cabildo Insular, 1980. 168 p. Homenaje del Cabildo Insular de Tenerife en el primer centenario de la muerte de Sabino Berthelot. ISBN 84-500-4033-7.



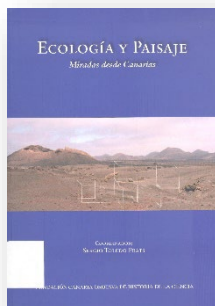
BERTHELOT, Sabin. **Recuerdos y epistolario: (1820-1880)**. Diego Cuscoy, Luis (traducción y prólogo). La Laguna, Tenerife: Instituto de Estudios Canarios, 1980. 131 p. ISBN 84-00-04686-2.



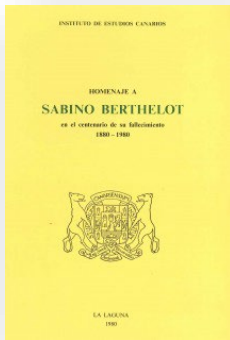
Canarias, territorio de exploraciones científicas: proyecto Humboldt: expediciones científicas a Canarias en los siglos XVIII y XIX. Relancio Menéndez, Alberto; Ruiz Pacheco, Mila (coord.). Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2007. 219 p. Contiene: Sabin Berthelot et la géographie botanique dans l'Histoire naturelle des Îles Canaries (1836-1850) / Jean-Marc Drouin. Textos en español, francés e italiano. ISBN 978-84-00-08583-4.



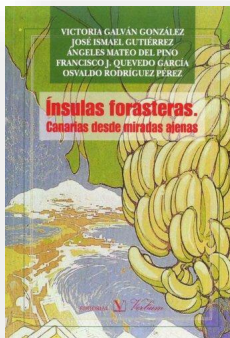
DIEGO CUSCOY, Luis. **Feje de escritos y palabras**. Santa Cruz de Tenerife: [s.n.], 1981. 55 p. Precede al título: Con Sabino Berthelot.



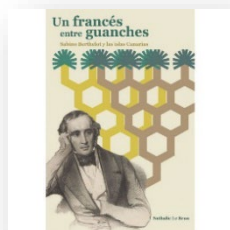
Ecología y paisaje: miradas desde Canarias. Toledo, Sergio (Coord.). La Orotava: Fundación Canaria Orotava de Historia de la Ciencia, 2009. 286 p., [12] p. de lám. Contiene: Sabino Berthelot y la imagen del paisaje tradicional canario. ISBN 978-84-613-2612-9.



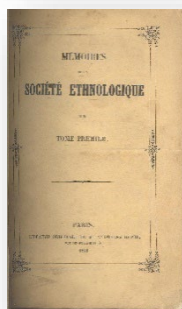
Homenaje a Sabino Berthelot: en el centenario de su fallecimiento, 1880-1980. [Cioranescu, Alejandro... (et al.)]. La Laguna: Instituto de Estudios Canarios, 1980. 185 p. Contiene: Un erudito en Canarias: Sabino Berthelot / Alejandro Cioranescu; Sabin Berthelot y su influencia en la geología de Canarias / Telesforo Bravo y J. Coello; Sabino Berthelot y los Puertos Francos / Marcos Guimerá Peraza; Sabino Berthelot, crítico de Viana / Sebastián de la Nuez; Sabino Berthelot y un problema bibliográfico / Manuel Perdomo Alfonso; 1820-1830, la primera época de Sabino Berthelot en Tenerife / Manuel Rodríguez Mesa; Correspondencia entre Berthelot y Miguel Maffiotte / Leopoldo de la Rosa Olivera. ISBN 84-00-04685-4.



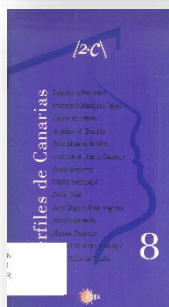
Ínsulas forasteras: Canarias desde miradas ajenas. Galván González, Victoria... [et al.]. Madrid: Verbum, 2009. 304 p. Contiene: 2.2.2 Sabin Berthelot. ISBN 978-84-7962-449-1.



LE BRUN, Nathalie. **Un francés entre guanches: Sabino Berthelot y las Islas Canarias.** 1ª ed. La Orotava, Tenerife: LeCanarien, 2016. 710 p. ISBN 978-84-944614-4-6



Mémoires de la Société Ethnologique. Paris: Librairie Orientale de Mme. Ve Dondey-Dupré, 1841-1845. Contiene: Mémoire sur les guanches par Sabin Berthelot.



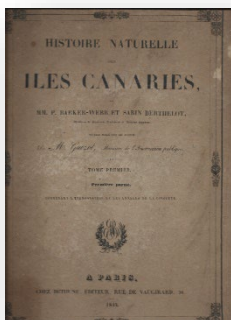
Perfiles de Canarias. Pimentel, Francisco... [et al.]. Santa Cruz de Tenerife; Las Palmas de Gran Canaria: Idea, 2005. 83 p. ISBN 84-96505-24-3.



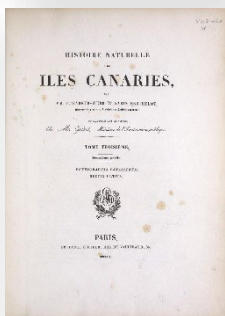
RELANCIO MENÉNDEZ, Alberto. **Historia Natural de las Islas Canarias de Philip Barker Webb y Sabino Berthelot, una introducción.** Breen, Michael (textos); Rodríguez Hernández, Masu; Santos Pérez, Yaiza (col.). La Orotava, Tenerife: Fundación Canaria Orotava de Historia de la Ciencia, D.L. 2006. 212 p. Materiales de Historia de la Ciencia; 10. ISBN 978-84-611-0807-7.



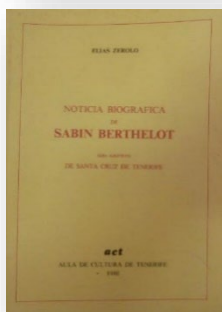
WEBB, Philip Barker. **Historia natural de las islas canarias: fauna.** Berthelot, Sabin; [Alonso Alonso, M^a Rosario ... et al. (col.)]; [Bacallado Aránega, Juan José (presentación)]. Santa Cruz de Tenerife: Interinsular Canaria, 1982. 142 p. ISBN 84-85543-11-6.



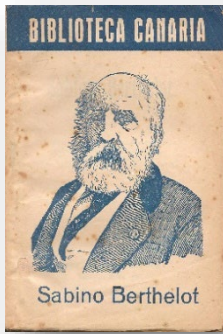
WEBB, Philip Barker. **Histoire naturelle des îles Canaries.** Berthelot, Sabin. Paris: Béthune, 1836-1850.



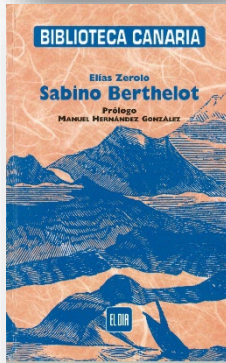
WEBB, Philip Barker. **Histoire naturelle des îles Canaries: atlas.** Berthelot, Sabin. 2^a ed. Las Palmas de Gran Canaria: Fundación Canaria Mapfre Guanarteme, 2006. [3] h., [45] h. de lám. col. y n. Reprod. facs. de la ed.: Paris: Béthune, 1838. ISBN 84-88779-51-8.



ZEROLO HERRERA, Elías. **Noticia biográfica de Sabin Berthelot: hijo adoptivo de Santa Cruz de Tenerife.** Santa Cruz de Tenerife]: Aula de Cultura de Tenerife, 1980. 47 p.



ZEROLO HERRERA, Elías. **Sabino Berthelot: noticia biográfica del sabio naturalista y eminente defensor del árbol de Canarias**. Santa Cruz de Tenerife: [s.n.], [s.d.] (Valentín Sanz). 80 p. Biblioteca canaria.



ZEROLO HERRERA, Elías. **Sabino Berthelot**. Hernández González, Manuel (prol.). [S.l.]: Editora Regional Canaria, D.L. 2001. 95 p. Biblioteca canaria; 17. Incluye (p.65-79): Un estudio de Berthelot "sobre la raza guanche" y "árboles y bosques". Ed. conmemorativa de la "Biblioteca Canaria". ISBN 84-95691-17-5.

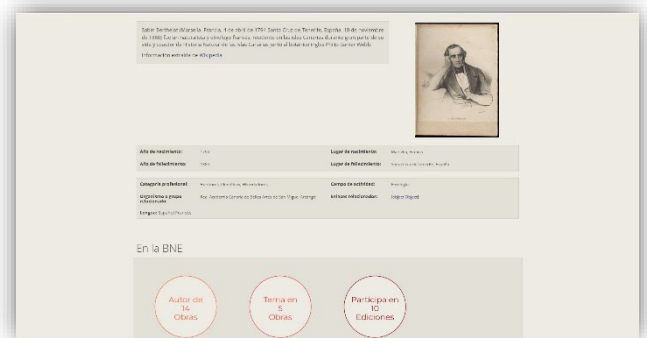
ARTÍCULOS (Selección)

- "Bicentenario de la llegada de Sabino Berthelot". *El Día*. [Disponible en internet](#)
- "Bibliografía. Árboles y bosques por Mr. Sabino Berthelot.". *El Museo Canario* [en línea]. 1880, Vol. 1, Nº. 1-12, p. 183-184.
- CASTILLO MARTÍN, Francisco Javier. "Humboldt en las "Misceláneas" de Sabin Berthelot". *Revista de Filología de la Universidad de La Laguna* [en línea]. 2004, Nº 22, p. 37-46.
- DROUIN, Jean-Marc. "Sabin Berthelot et la géographie botanique dans l'Histoire naturelle des Îles Canaries (1836-1850)". *Canarias, territorio de exploraciones científicas: Proyecto Humboldt: expediciones científicas a Canarias en los siglos XVIII y XIX* [en línea]. Relancio Menéndez, Alberto; Ruiz Pacheco, María Milagrosa (coord.). 2007, ISBN 978-84-00-08583-4, p. 114-131.
- "El Teide y Sabino Berthelot. El Día el 12 de junio de 2010". [Disponible en internet](#)
- "Homenaje a Sabino Berthelot en el centenario de su fallecimiento". [Disponible en internet](#)
- LE BRUN, Nathalie. "El legado de Sabin Berthelot: una primera aproximación a su biblioteca y sus colecciones (1878-1894)". *Vegueta: Anuario de la Facultad de Geografía e Historia* [en línea]. 2020, Nº. 20, p. 371-412.
- "Un francés entre guanches. Sabino Berthelot y las Islas Canarias". LeCanarien ediciones. ISBN: 978-84-944614-4-6. [Disponible en internet](#)
- RELANCIO MENÉNDEZ, Alberto. "Sabino Berthelot y la imagen del paisaje tradicional canario". [Disponible en internet](#)

PÁGINAS WEB (Selección)

[BERTHELOT, SABIN \(1794-1880\)](#)

[Perfil de la Biblioteca Nacional de España dedicado a Sabino Berthelot, en el que se incluye detalladamente su bibliografía, las ediciones de sus obras, así como ejemplares completamente digitalizados.]



[BICENTENARIO DE LA LLEGADA DE SABINO BERTHELOT](#)

[Web de la Tertulia Amigos del 25 de Julio en la que se pueden encontrar artículos dedicados a facetas de la vida de Sabino Berthelot, como su nombramiento de Hijo Adoptivo de Santa Cruz de Tenerife – siendo el primer personaje ilustre en recibirlo.]



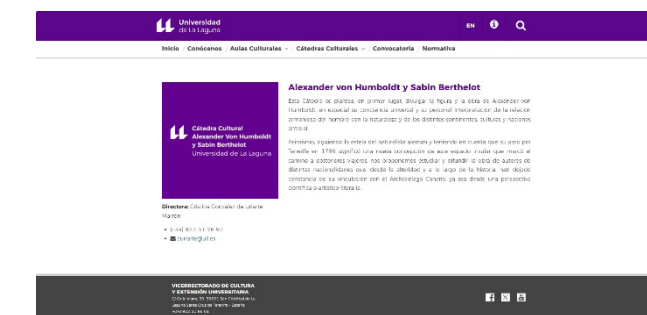
[CARTAS INÉDITAS BERTHELOT-WEBB](#)

[Página de la Fundación Canaria Orotava de Historia de la Ciencia que incluye una extensa nota acerca del libro editado por la misma, que contiene las cartas inéditas de Sabino Berthelot dirigidas a Philip Barker Webb durante 23 años.]



[CÁTEDRA ALEXANDER VON HUMBOLDT Y SABIN BERTHELOT](#)

[Sitio web de la Universidad de La Laguna con los datos de contacto y los objetivos de la Cátedra Alexander von Humboldt y Sabin Berthelot, coordinada por la Doctora María Cristina González Uriarte Marrón.]



VÍDEOS (Selección)

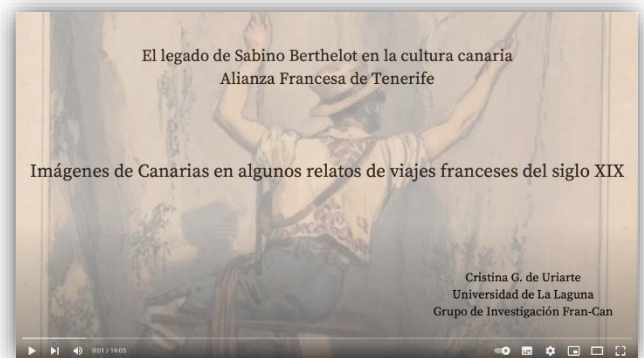
[APORTACIONES DE SABINO BERTHELOT A LA FAUNA DE CANARIAS](#)

[Conferencia del antiguo profesor de Zoología Aurelio Martín Hidalgo sobre las aportaciones de Sabin Berthelot a la fauna de las Islas Canarias. Forma parte de las V Jornadas sobre científicos y tecnólogos canarios organizada por el Instituto de Estudios Hispánicos y el Instituto de Estudios Canarios.]



[IMÁGENES DE CANARIAS EN ALGUNOS RELATOS DE VIAJES FRANCESES DEL SIGLO XIX](#)

[Charla dentro del ciclo de conferencias 'El legado de Sabino Berthelot en la cultura canaria' organizada por la Alianza Francesa de Tenerife, impartida por Cristina G. de Uriarte, profesora titular de Filología Francesa en la Universidad de La Laguna especializada en la literatura de viajes francesa a Canarias.]



[JOYAS BIBLIOGRÁFICAS: HISTORIA NATURAL DE LAS ISLAS CANARIAS](#)

[Vídeo divulgativo del CEDOCAM en el que se muestra una edición original de la obra Historia Natural de las Islas Canarias – de Sabino Berthelot y Philip Barker Webb – que forma parte de la colección de patrimonio bibliográfico del centro.]



[SABINO BERTHELOT ANTROPOLOGÍA Y ARQUEOLOGÍA CANARIA](#)

[Charla de la doctora en Biomedicina Alejandra Calderón, acerca de la influencia de Sabino Berthelot dentro de las V Jornadas sobre Científicos y Tecnólogos Canarios organizada por el Instituto de Estudios Hispánicos y el Instituto de Estudios Canarios.]



UN FRANCÉS ENTRE GUANCHES

[Conferencia de la autora francesa Nathalie Le Brun en la que presenta su libro 'Un francés entre guanches: Sabino Berthelot y las Islas Canarias' en la Real Sociedad Económica de Amigos del País de Tenerife.]

